mslookup_client_mdns_test: add stubs, so it works without multicast

if (!is_multicast_enabled()) {
    fprintf(stderr, "WARNING: multicast is disabled, skipping the test! (OS#4361)\n";
    return 77;
}

https://git.osmocom.org/osmo-hlr/tree/tests/mslookup/mslookup_client_mdns_test.c?id=5e5ce4aef29a9cb6dcc5f811899c92b61a9995d6#n227

The test is still running in gerrit-verification and master-builds, and when building locally on a typical dev machine.

After mentioning this in the meeting today, it was recommended to create an issue about it, to possibly replace the multicast code path with a unicast code path as fallback (or add other stubs to make it work).

we're not going to pursue this any time soon. It is fine to skip the test on OBS builds.